



## Réveillon dans une authentique bergerie aragonaise



*C'est à Buerba que notre ami Gérard Caubet, illustre accompagnateur de La Balaguère, vous accueillera dans sa bergerie aragonaise astucieusement aménagée...*

**4 jours - 3 nuits - 3,5 jours de randonnée**

- Départ garanti à partir de 5
- Séjour en étoile
- Sans portage
- Accompagné

Code voyage :  
**FP4BUER**



### **Les points forts**

The resource of this report item is not reachable.

- **L'hébergement insolite**
- **Un lieu coupé du monde et des villages reculés**
- **La simplicité et la convivialité**
- **La puissance des paysages**

*Avant votre départ, pensez à vérifier la validité de la fiche technique sur notre site web.*

[http://www.labalaguere.com/reveillon\\_dans\\_une\\_authentique\\_bergerie\\_aragonaise.html](http://www.labalaguere.com/reveillon_dans_une_authentique_bergerie_aragonaise.html)

*C'est en petit comité, de 7 / 8 personnes que nous fêterons la nouvelle année, loin des flonflons et des cotillons mais sans oublier de sacrifier au rituel espagnol des 12 grains de raisin. Le village de Buerba où se situe la bergerie se trouve en lisière du Parc national d'Ordesa et Mont Perdu, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.*

*Ce nouvel an original et hors des sentiers battus sera encadré par notre ami Gérard Caubet, (dit GéGé) illustre accompagnateur pyrénéen, pilier de La Balaguère. Auteur du best-seller [Etonnantes Pyrénées](#), il alimente également notre [blog Pyrénées](#) de billets savoureux.*

*Il est l'heureux propriétaire de ce petit paradis astucieusement aménagé, dans un esprit de convivialité et de partage. En hôte passionné et soucieux du plaisir de ses invités, il vous fera découvrir son jardin secret au cours de randonnées « cools » et accessibles à tous.*

## ■ PROGRAMME

---

### **JOUR 1**

Transfert en Espagne. Sentier des miradors de Revilla surplombant les impressionnantes Gorges de Escuain où niche la plus importante colonie pyrénéenne de gypaètes barbus, plus grand rapace d'Europe. Sans doute en verrons nous.

**Temps de marche : 2 à 3h. Dénivelé : + 300m / - 300m. Temps transfert : 3h.**

### **JOUR 2**

Par le beau et paisible canyon du Rio Yesa, randonnée en boucle jusqu'au village de Yeba où plane une atmosphère de civilisation perdue.

**Temps de marche : 4 à 5h. Dénivelé : + 400m / - 400m.**

### **JOUR 3**

Au départ de Nerín, ascension au petit sommet du Mondoto, belvédère réputé d'où la vue s'étend à l'infini sur le Canyon de Añisclo, le massif du Mont Perdu et le Somontano. Soirée réveillon.

**Temps de marche : 4 à 5h. Dénivelé : + 650m / - 650m. Temps transfert : 20 min.**

### **JOUR 4**

Bonne année !!! Flânerie dans les ruelles de la ville historique d'Ainsa et retour en France.

**Temps transfert : 3h.**

*Des éléments indépendants de notre volonté (météo, niveau du groupe, aléa logistique, divers...) peuvent amener notre équipe à modifier le programme. Nous demeurerons attentifs à votre satisfaction mais votre sécurité sera systématiquement privilégiée.*

## ■ INFOS PRATIQUES

---

## **RENDEZ-VOUS**

À 9h30 à la gare de Tarbes.

## **FIN DU SÉJOUR**

Dispersion à partir de 17h à Tarbes.

## **ACCÈS AU LIEU DE RENDEZ-VOUS**

**EN TRAIN** : TGV, train ou train de nuit pour Tarbes, depuis Paris via Bordeaux ou depuis Lyon via Toulouse. Tél SNCF : 36 35. <http://www.voyages-sncf.com/>

**EN AVION** : l'aéroport le plus proche est celui de Tarbes - Lourdes - Pyrénées. De l'aéroport, soit prendre au niveau « Arrivées » de l'aérogare, la ligne de bus n°2 « Maligne des Gaves » (dessert les villes et gares de Tarbes, Lourdes et les stations de montagne d'Argelès-Gazost, Luz Saint-Sauveur et Barèges). <http://www.tlp.aeroport.fr/>

Soit prendre un taxi (entre 20 et 30€) jusqu'à la gare.

Possibilité également de venir via l'aéroport de Pau-Uzein. Une ligne de bus à 1€ relie l'aéroport à la gare de Pau : ligne "Proxilis 20", arrêt Idelis à droite en sortant de l'aérogare ; départs indicatifs de 7h40 à 19h45 toutes les heures (30 min. de trajet). <http://www.pau.aeroport.fr/>  
Sinon taxi de l'aéroport à la gare de Pau, compter environ 20 €.  
De là, train TER (35 min. de trajet) jusqu'à la gare de Tarbes.

**EN VOITURE** : Tarbes est accessible de Bordeaux ou Hendaye par l'autouroute A64-Sortie n°12, et de Toulouse par la sortie n°13. Accès également possible par routes nationales.

Pour limiter vos frais de déplacements et d'émission de carbone, pensez au covoiturage en tant que chauffeur ou passager : <http://www.covoiturage.fr/>

## **PARKING**

Parking non gardé de la gare de Tarbes. Payant.

Places de parking non surveillées dans les rues adjacentes à la gare. Gratuit.

Parking souterrain de Verdun en centre ville, à 1km de la gare, sous enregistrement de vidéo-surveillance. Fermé la nuit et le dimanche ; il faut alors s'approcher en voiture du rideau métallique pour qu'il s'ouvre automatiquement. Ouvert du lundi au samedi de 7h00 à 20h00. Environ 35 € la semaine. Tél : 05 62 51 15 50

Eventuellement parking possible aux hôtels indiqués pour une arrivée la veille (à convenir avec l'hôtelier et uniquement si vous y dormez).

## **SI VOUS DESIREZ ARRIVER LA VEILLE OU RESTER APRES LE SEJOUR :**

Adresse d'hébergement à proximité du point de rendez-vous :

• Hôtel\*\* de l'Avenue (<http://www.hotel-avenue-tarbes.fr/index.html>), 78-80 av. Bertrand Barrère à Tarbes. Parking public à proximité. Tél : 05 62 93 06 36. Mail : [hotel-avenue2@wanadoo.fr](mailto:hotel-avenue2@wanadoo.fr)

• Hôtel\*\*\* L'europeen (<http://www.hotel-europeen-tarbes.fr/>), 38 av. du Maréchal Joffre. Parking public à proximité. Tél : 05 62 93 05 84. Mail : [hotel.europeen@wanadoo.fr](mailto:hotel.europeen@wanadoo.fr)

## **DÉPART GARANTI À PARTIR DE (PERS.)**

## **GROUPÉ LIMITÉ ENVIRON À (PERS.)**

8

### **NIVEAU**

Randonnées faciles à pied, de 4 à 5 heures et des dénivélés de 350 à 650 m.

### **PORTAGE**

Vous ne porterez que vos affaires de la journée ; vos bagages seront transportés en véhicule par nos soins.

### **ENCADREMENT**

Par Gérard Caubet -Gégé-, propriétaire des lieux, fin connaisseur des Pyrénées et pilier de la Balaguère.

### **HÉBERGEMENT**

Dans une bergerie simple et authentique, aménagée avec bas-flancs, douche chaude, WC. Pièce à vivre avec table et bancs + cuisine. Le séjour s'effectue dans la convivialité et le partage des tâches (cuisine, vaisselle...) entre les différents participants pour aider l'accompagnateur.

### **REPAS**

Dîners préparés par l'accompagnateur et grâce à votre participation. Nous pique-niquerons le midi.

### **DÉPLACEMENTS**

En fonction des effectifs, les transferts sont effectués en bus, minibus ou taxis.

### **FORFAIT TOUT COMPRIS EXCEPTÉ**

Les frais d'inscription et l'assurance.

### **FORMALITÉS**

Carte d'identité ou passeport en cours de validité ; évitez les cartes d'identité ayant une date de fin de validité dépassée.

N'oubliez pas dans votre sac à dos, le contrat d'assistance-rapatriement.

Au minimum 15 jours avant votre départ, demandez à la sécurité sociale une carte européenne ou une attestation européenne valable 3 mois afin d'éviter l'avance obligatoire de frais médicaux.

Si vous vous déplacez en véhicule en Espagne, sont obligatoires sous peine d'amende : gilet fluorescent + 2 triangles de signalisation.

### **PENSEZ-Y**

Idées sympas :

N'hésitez pas à amener une spécialité de votre région pour la partager avec le groupe.

Au début du séjour, vous pouvez confectionner une caisse commune qui servira aux pots et achats de groupe.

## **■ ÉQUIPEMENT**

### **CONSEILS POUR LE CHOIX DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

Pour le haut du corps : quelle que soit la région ou la saison, le principe des 3 couches respirantes (Tee-shirts - pull ou veste chaude - surveste imperméable/coupe-vent) permet de répondre à la plupart des situations.

Opter pour des vêtements qui sèchent rapidement -fibres synthétiques- et proscrire le coton (séchage trop lent => inconfortable). La laine est une fibre naturelle qui possède aussi d'excellentes qualités et qui, grâce aux nouveaux procédés de fabrication, connaît un retour en force dans la confection des vêtements Outdoor.

Pensez à vous couvrir avant d'avoir froid, mais surtout à vous découvrir avant d'avoir trop chaud : la sueur est l'ennemi du randonneur -surtout en hiver- car elle humidifie les vêtements qui sont rapidement glacés. Proscrire les anoraks, qui peuvent transformer une agréable randonnée en véritable calvaire !

**Pour le bas du corps** : shorts et pantalons en toile solide, en matière synthétique, permettent aussi un séchage rapide et procurent donc plus de confort.

Apportez un soin particulier au choix des chaussettes : prenez des chaussettes de randonnée, renforcées (solidité) et à coutures plates (pour éviter les ampoules). En hiver, choisissez des chaussettes chaudes. Dans ce domaine aussi, proscrire le coton.

## LES BAGAGES

Pour votre séjour, prévoyez :

- 1 sac de voyage par personne (ou valise à roulette). Ne prenez pas un bagage trop volumineux afin d'éviter des soucis d'encombrement du bus ou d'organisation logistique.

Sur les séjours itinérants ou semi-itinérants, limitez également le poids à 10-12 kgs, car l'accès malaisé à certains hébergements pourrait compromettre la livraison des bagages.

Evitez absolument d'y laisser des objets fragiles et/ou de valeur.

- 1 sac à dos de 35-40 litres environ, avec ceinture ventrale et un dos bien aéré pour votre confort

## LES VÊTEMENTS

- 1 chapeau, ou casquette, ou foulard
- 1 bonnet, ou bandeau en polaire et/ou un tour de cou
- 1 masque de ski (facultatif ; utile en cas de mauvais temps)
- 1 paire de gants chauds
- 1 paire de moufles chaudes de recharge à mettre au fond du sac (facultatif)
- des tee-shirts en matière respirante à manches longues (1 tous les 2-3 jours) et 1 ou 2 à manches courtes
- 1 veste chaude type polaire (voire déperlante type "softshell") ou type "primaloft" (chaud et compressible)
- 1 veste coupe-vent imperméable et respirante type "gore-tex" avec capuche
- 1 pantalon de trekking solide et déperlant + 1 collant chaud ou caleçon long (type "Carline"). Ou bien 1 pantalon de montagne doublé (chaud). Combinaison de ski alpin à proscrire.
- 1 surpantalon imperméable et respirant type "Goretex" (facultatif)
- des sous-vêtements
- des chaussettes de randonnée (au moins 1 paire tous les 2 jours) à bouclettes, en synthétique et/ou en laine
- 1 paire de chaussures de randonnée tenant bien la cheville et imperméables, à semelle type "Vibram". À éprouver impérativement avant votre séjour. Pour la randonnée proscrire absolument les bottes ou après-skis.
- 1 paire de guêtres (facultatif)
- des vêtements et chaussures confortables pour le soir

## LE MATERIEL A EMPORTER

- 1 grand sac plastique à glisser dans votre sac à dos afin de protéger vos affaires des intempéries et/ou 1 sur-sac
- 1 pochette étanche avec : votre contrat d'assistance, vos papiers d'identité, carte vitale et tout autre document mentionné dans la rubrique formalités
- 1 paire de lunettes de soleil de bonne qualité (protection niveau 3) couvrant bien les côtés + crème solaire avec un bon indice de protection et écran labial (le tout systématiquement dans le sac à dos)
- 1 gourde isotherme ou aluminium de 1,5 litre mini ou gourde souple type Platypus (déconseillée en hiver) ou une simple bouteille en plastique
- 1 petit thermos 50 cl (facultatif et surtout utile en hiver si vous souhaitez amener thé, café...)
- 1 gobelet plastique ou aluminium avec anse isolée
- 1 couteau de poche pliant (type Opinel)
- pour le pique-nique : couverts et 1 boîte plastique de 0,5 litre minimum type Tuperwear (impératif même s'il peut arriver qu'elle ne serve pas)
- nécessaire de toilette et 1 serviette qui sèche rapidement (privilégiez l'indispensable, les petites contenances, du savon écologique...)
- boules Quiès ou tampons Ear (contre les ronflements de voisinage ou autres nuisances sonores)
- 1 drap-sac dit aussi "sac à viande", pour nuit(s) en dortoir (gîte et/ou refuge)
- 1 duvet léger (chaud à 0°C)
- des mouchoirs
- du papier toilette
- 1 briquet
- 1 frontale ou lampe de poche + couverture de survie : à mettre systématiquement dans le sac à dos, un retard imprévu suite à un incident peut subvenir même au cours d'une randonnée facile
- des lunettes de rechange (si vous portez des lunettes de vue)
- appareil photo, jumelles, matériel de peinture... (facultatif)

## LA PHARMACIE

Prévenez le guide de toute maladie, traitement ou autre allergie qui pourraient compliquer une prise en charge médicale en cas d'incident, ou tout malaise éventuel qui pourrait vous arriver en cours de randonnée

- vos médicaments habituels
- médicaments contre la douleur : paracétamol de préférence
- médicaments contre les troubles digestifs
- pastilles contre le mal de gorge
- bande adhésive élastique, type Elastoplaste en 5 ou 8 cm de large x 2,5 m.
- pansements type Steri-Strip
- jeux de pansements adhésifs + compresses désinfectantes
- double peau (type Compeed ou SOS ampoules)
- pince à épiler
- petits ciseaux
- vitamine C
- pince à échardes
- gel désinfectant utile pour se laver/désinfecter les mains (type "Stérilium gel")

## LE MATÉRIEL FOURNI PAR LA BALAGUÈRE

- le guide est équipé d'une pharmacie de premiers secours mais qui n'est pas destinée à subvenir à vos besoins pour de petits aléas.
- raquettes
- bâtons
- matériel de sécurité (DVA, pelles, sondes)

## AUTRES PRÉCISIONS

*N'oubliez ni votre bonne humeur, ni votre curiosité !*

## ■ EN SAVOIR PLUS...

---

### INFOSREGION

#### Le village de Buerba.

Le village de Buerba, où se trouve la bergerie, est un de ces villages aragonais qui font la réputation du Haut Aragon. Il est situé à 1143m d'altitude, en bordure immédiate du Parc national d'Ordesa et Mont Perdu. Le climat est généralement froid et sec. Des chutes de neige ne sont pas à exclure. Buerba et ses voisins : Vio, Yeba Cerresuela, Fanlo, Nerin offrent des buts de balades des plus variés. Ces villages ont été abandonnés dans la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle par les difficultés de vie, la guerre d'Espagne puis le choc industriel associé au mirage urbain. Une atmosphère de civilisation perdue plane sur la région. Après une période d'abandon quasi total, Buerba et Vio reviennent doucement à la civilisation grâce au développement d'un tourisme raisonné. Ils ont été miraculeusement sauvés de la ruine, ce qui n'est pas le cas de tous.

L'architecture des maisons est spécifique du Haut Aragon. Maisons, rues, murets, chemins, la pierre est omniprésente. Les toits de lauze sont tous surmontés d'étonnantes cheminées.

#### Le parc national d'Ordesa Mont perdu.

Le parc national d'Ordesa Mont perdu où se trouve le village de Buerba a été créé en 1918 par Alphonse XIII roi d'Espagne. Il est le premier parc pyrénéen à avoir vu le jour. Sa vocation initiale était la protection des derniers bouquetins des Pyrénées.

Le Parc national d'Ordesa Monte Perdido comprend 4 zones distinctes. Les régions de Torla et Pineta à vocation touristique affirmée, et les régions de Buerba et Escuain, plus orientées vers la protection. Le parc est inscrit au « Patrimoine mondial de l'UNESCO » au double titre de « paysage naturel » et de « paysage culturel ». Parmi les autres distinctions, la région est classée « Réserve de la biosphère, », « ZEPA (Zone de protection spéciale pour les oiseaux) » et « Diplôme européen des espaces protégés du Conseil de l'Europe ».

### CARTOGRAPHIE

- Carte au 1/100000ème. « Haut Aragon », Ambit, Galicia, Pontroué.
- Mapa Provincial Huesca à 1/200000. Instituto Geográfico Nacional
- Carte « Ordesa y Monte Perdido », Editorial Alpina. Existe en format numérique pour GPS. Achat possible à : <http://www.editorialalpina.com>

### BIBLIOGRAPHIE

- « Le Haut Aragon » Fernando Biarge, Rando éditions.
- « Le Grand guide des Pyrénées ». Ed.Milan.
- « Étonnantes Pyrénées », de Gerard Caubet. Ed. Rando Editions. <http://www.labalaguere.com/etonnantes-pyrenees.html>

## **SUR LE WEB**

- <http://www.aragon.net>
- <http://www.pirineo.com>
- <http://gerard.caubet.org/>

## **ADRESSES UTILES**

- Office de tourisme Aïnsa - Sobrarbe (Espagne - Aragon), tél : 00 34 974 50 07 67

## **■ ASSURANCES**

---

*Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.*

**Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement et pas l'annulation de votre voyage, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.**

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

### **Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %**

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès** de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.

### **Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3,7 %**

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- d'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

### **Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %**

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- une garantie annulation plus étendue avec le remboursement des sommes engagées (déduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure
- la prise en charge d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure
- un dédommagement (plafonné) pour la **perte, le vol ou la destruction de bagages**
- le paiement d'une indemnité pour un **retard de livraison de bagages** de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage. La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

**Attention** : si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes. Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

**Important** : Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat . 58 662 860.

## ■ CERTIFICATION ATR

---

La Balaguère est membre fondateur d'ATR « **Agir pour un Tourisme Responsable** ».

La certification « **Vers un Tourisme Responsable** » nous a été décernée en **septembre 2009** par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres. La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et vous sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche. Plus d'informations sur la certification ATR sur [www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org)

## ■ CONTACTS

---

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,

- consultez notre site sur : [www.labalaguere.com](http://www.labalaguere.com)
- appelez-nous au : 05 62 97 46 46
- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01
- un e-mail : [labalaguere@labalaguere.com](mailto:labalaguere@labalaguere.com)

- ou encore, écrivez nous à : La Balaguère Route du Val d'Azun, BP3 F 65403 Arrens-Marsous cedex

**EN CAS D'URGENCE ABSOLUE**

Si vos proches doivent vous contacter pendant ce séjour, Faites appeler le 05 62 97 46 46, nous vous mettrons en relation.



CHAQUE PAS NOUS RAPPROCHE

